

The
Bangladesh  Gazette

Extraordinary
Published by Authority

THURSDAY, JANUARY 24, 1980

GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BANGLADESH
MINISTRY OF LAW AND PARLIAMENTARY AFFAIRS

Justice Branch

Section I

NOTIFICATION

Dacca, the 22nd January 1980

No. S.R.O. 29-E/80.—In exercise of the powers conferred by section 18 of the Conciliation of Disputes (Municipal Areas) Ordinance, 1979 (V of 1979), the Government is pleased to make the following rules, namely:—

THE CONCILIATION OF DISPUTES (MUNICIPAL AREAS) RULES, 1980

1. **Short title.**—These rules may be called the Conciliation of Disputes (Municipal Areas) Rules, 1980.

2. **Definitions.**—In these rules, unless there is anything repugnant in the subject or context,—

- (a) "Board" means a Conciliation Board constituted under the Ordinance;
- (b) "Form" means a Form appended to these rules;
- (c) "Ordinance" means the Conciliation of Disputes (Municipal Areas) Ordinance, 1979 (V of 1979);

(245)

Price : Taka 1.00.

- (d) "Part" means a Part of the Schedule to the Ordinance;
- (e) "Petitioner" means a person who makes an application under section 4 of the Ordinance;
- (f) "respondent" means the person against whom an application under section 4 of the Ordinance is made; and
- (g) "section" means a section of the Ordinance.

3. Application for constitution of Board.—(1) An application under sub-section (1) of section 4 duly signed by the petitioner shall be presented to the commissioner.

(2) The application shall contain the following particulars, namely:—

- (a) the name of the ward in which the application is made;
- (b) the name, description and place of residence of the petitioner;
- (c) the name, description and place of residence of the respondent;
- (d) the name of the ward within which the dispute or the cause or action has arisen;
- (e) a brief of the complaint with valuation of the claim; and
- (f) the relief claimed.

(3) An application under this rule shall be accompanied by a fee of Taka two if the case relates to Part I and by a fee of Taka four if it relates to Part II.

4. Rejection of application, etc.—(1) When an application submitted under sub-rule (1) of rule 3 is rejected, it shall be returned to the petitioner together with the order passed on it.

(2) The petitioner aggrieved by an order of rejection of his application may, within 30 days from the date of receipt of rejection order, prefer an application for revision to the Munsif having jurisdiction.

(3) The application for revision shall contain, in brief, the grounds on which the application for revision is made and shall be accompanied by the original application rejected and returned under sub-rule (1).

(4) If the Munsif having jurisdiction is of opinion that the order of rejection of the application submitted under sub-rule (1) of rule 3 is mala fide or substantially unjust, he shall return the application to the petitioner together with the order in writing directing its admission for settlement in the Board.

5. Register of application.—(1) There shall be maintained a register in Form I in which an application admitted for settlement by Board shall be entered.

(2) A case referred back under sub-section (2) of section 7 by the Sub-divisional Magistrate or, as the case may be, the Munsif, for reconsideration shall be entered afresh in the register in Form I and shall be heard as a fresh application.

6. Constitution of the Board.—(1) After having registered the application under rule 5, the Commissioner shall direct the petitioner to be present on a date and time which he may fix and shall also issue summons to the respondent for appearing before him on the date and time so fixed.

(2) When the summons to the respondent has been served, the Commissioner shall ask the parties to nominate their members within a period of seven days for constitution of the Board and the members so nominated by the parties and the Commissioner of the ward concerned shall constitute the Board. The names of the members shall be recorded in the relevant columns in the Register in Form I.

7. Appointment of Chairman under section 5(4).—(1) If the Deputy Mayor of the Corporation or, as the case may be, the Chairman of the Paurashava is unable to act as the Chairman of the Board or his impartiality is challenged, the Subdivisional Officer shall, on receipt of the information from the Deputy Mayor or the Chairman, appoint any commissioner, not being a member nominated by any party or the person whose impartiality has been challenged as aforesaid, to constitute and be the Chairman of the Board.

(2) The Subdivisional Officer may, pending the appointment of a Chairman of the Board under sub-rule (1) stay all proceedings in relation to the application concerned.

(3) The name of the Chairman appointed under sub-rule (1) shall be entered in the Register in Form I.

8. Written objection by the respondent.—After the constitution of the Board, the Chairman of the Board shall ask the respondent to submit his written objection against the application within a period of three days and fix the date, time and place where the Board shall sit, and may direct the parties to produce necessary evidence in support of their respective cases.

9. Issue of Summons.—(1) Every summons issued under these rules shall be in writing, in duplicate, signed and sealed by the commissioner of the ward concerned and after constitution of the Board by the Chairman of the Board.

(2) Save as otherwise provided, every summons issued under these rules shall be served by a person as the commissioner of the ward concerned or the Chairman of the Board may appoint in this behalf.

(3) Service of summons shall, if practicable, be made personally on the person summoned by delivering or tendering to him one of the duplicates of the summons.

(4) Every person on whom a summon is served shall sign a receipt on the back of the other duplicate.

(5) If service in the manner mentioned in the foregoing sub-rules cannot by exercise of due diligence be effected, the serving officer shall affix one of the

duplicates of the summons to some conspicuous part of the residence in which the person summoned ordinarily resides and thereupon the summons shall be deemed to have been duly served.

(6) If the person to whom summons is issued resides outside the jurisdiction of the ward within which the dispute arose, the Chairman of the Board may cause the summons to be served through registered post with acknowledgement due and the cost thereof shall be paid by the petitioner.

10. **Form of summons.**—A summons to a respondent and a witness shall be in Form II and in Form III respectively.

11. **Hearing of the case, local enquiry, etc.**—(1) The Board shall try the case on the day fixed under rule 8, but for sufficient reasons, it may adjourn the hearing of the case, from time to time, for a period which shall, in no case, exceed seven days at a time.

(2) The Chairman of the Board shall ask the witnesses to make statements on solemn affirmation or on oath and shall record or cause to be recorded the substance thereof.

(3) The Board may, at any stage of the case, hold local inquiry in respect of any matter in dispute between the parties.

12. **Dismissal of application.**—(1) If, in any case, on a date fixed for appearance or on the date the case is fixed for hearing before the Board, the petitioner fails to appear and, if, in the opinion of the Chairman of the Board, he shows negligence in prosecuting his case, the application shall be dismissed for default.

(2) Where an application is dismissed under sub-rule (1), petitioner may, within 10 days, of the date of dismissal, apply in writing for its restoration to the Chairman of the Board, and if the Chairman is satisfied that there was sufficient cause for his non-appearance and that he had not acted negligently, he may restore the applications and fix a date for its hearing.

13. **Hearing in the absence of respondent.**—(1) If, in any case, on the date the case is fixed for hearing before the Board, the respondent fails to appear and if, in the opinion of the Board, the respondent is negligent, the case may be heard and decided in the absence of the respondent.

(2) Where a case is heard in the absence of the respondent under sub-rule (1) and is decided against the respondent, the respondent may, within 10 days, of the date of the decision, apply in writing for the restoration of the case to the Chairman of the Board and if the Chairman is satisfied that there was sufficient cause for his non-appearance and that he has not acted negligently, the Chairman may restore the case and fix a date for its re-hearing.

14. **Pronouncement of decision.**—(1) Every decision of the Board shall be pronounced in open Board by the Chairman of the Board.

(2) Every decision shall indicate whether such decision is unanimous, and if not, the ratio of the majority by which it has been arrived at.

(3) The decision of the Board shall be recorded by the Chairman of the Board in the register in Form I.

(4) After the decision of every case, a decree shall be drawn in Form IV which shall be signed by the Chairman of the Board. The decree shall be registered and maintained in Form V.

15. **Application to the Magistrate or Munsif.**—(1) An application under sub-section (2) of section 7 shall be in writing, signed by the applicant, and shall contain the names, descriptions and addresses of the parties and shall also state briefly the grounds on which the application is made.

(2) A copy of the decree or order passed by the Board and certified under the hand of the Chairman of the Board shall also be attached to the application.

(3) Any order made under sub-section (2) of section 7 by the Subdivisional Magistrate or the Munsif having jurisdiction as the case may be, shall be duly intimated to the Board which shall amend the decree or order accordingly and shall also make necessary entries to that effect in the register in Form V.

16. **Payment of decretal amount.**—The decretal amount of compensation shall be paid within such period as the Board may fix but in no case it shall be more than six months from the date of the final order.

17. **Inspection of records, supply of copy, etc.**—The Chairman of the Board, or when there is no such Board, the concerned Commissioner of the ward shall, on the application of any party to a dispute,—

(a) allow inspection of the records of the Board relating to the dispute on payment of a fee of seventy-five poisha;

(b) Supply copy of the relevant record or entry in any register maintained under these rules or of any portion thereof on payment of a fee calculated at the rate of fifty poisha for one hundred words or part thereof.

18. **Fees and fines.**—(1) All fines or fees collected or realised under the Ordinance or these rules against a receipt in Form VI shall be serially numbered and the counterfoil thereof shall be kept in the office of the ward concerned.

(2) All fines and fees received under these rules shall be entered in a register in Form VII.

(3) All fees payable under these rules shall form part of the funds of the Paurashava.

19. **Maintenance of registers, records, etc.**—(1) The entries in the register of cases and the register of decrees and orders shall be numbered in every year according to the order in which the applications are admitted or the decrees or orders are passed.

(2) All records of the Board including registers shall be deposited in the office of the Paurashava concerned and shall be preserved for a period of ten years in the case of registers and three years in the case of other records.

20. **Enforcement of decrees and recovery of fine by Paurashava.**—(1) Where an amount is to be recovered under sub-section (3) of section 8, the Chairman

of the Board shall send the particulars in Form VIII to the Chairman of the Paurashava for recovery of the same in such manner as a tax levied by a Paurashava is recovered under the Paurashava Ordinance, 1977 (XXVI of 1977).

(2) The order stating the amount of fine to be recovered under subsection (1) of section 11 shall be forwarded to the Chairman of the Paurashava in Form IX for recovery of the same in the same manner as provided under sub-rule (1).

21. **Return to Subdivisional Officer.**—The Commissioner of a ward shall, before the first day of February and the first day of August each year, send to the Subdivisional Officer a return in Form X of the work of the Board of which he was the Chairman during the preceding half year.

22. **Transfer of case.**—When a Board is of opinion that in a case pending before it the ends of justice demand a punishment for the accused, it may forward the case to a criminal court in Form XI.

23. **Admission of claim or dispute.**—When in obedience to the summons or otherwise the respondent appears and admits the claim or dispute and satisfies the claim in the presence of the Commissioner of the ward concerned, no Conciliation Board shall be constituted to settle such disputes.

24. **Payment of compensation, etc. to the party.**—When the Board or the concerned Commissioner, receives any amount payable to a party, such amount shall be paid to the party within seven days of his applying for it.

25. **Seal of Conciliation Board.**—(1) There shall be kept in the office or every ward a seal of the Board which shall be circular in shape and shall bear the inscription "Conciliation Board" and the name of the ward.

(2) The seal of the Board shall be used on all summons, orders, decrees, copies and other documents issued under these rules.

FORM I

[See rules 5, 6 and

REGISTER OF CASES

Ward of

Year.	Number of the case.	Date of admission.	The name, description and address of the petitioner.	The name, description and address of the respondent.	The name of the nominated members of the petitioner.	The name of the nominated members of the respondent.
1	2	3	4	5	6	7

The name of the Chairman of the Conciliation Board.	Subject matter or dispute and valuation.	Substance of respondent's objection, if any.	Whether decision is unanimous and if not, the ratio of the majority.	Gist of the order, if any, of the Munsif having jurisdiction and the date of such order.	Remarks.
8	9	10	11	12	13

FORM II

[See rule 10]

SUMMONS TO A RESPONDENT

In the ward of

To

Whereas your attendance is necessary to answer the application of.....
in respect of
 his complaint/claim for.....

You are hereby required to appear before me on the.....
 day [of19.....at

Date

*Signature of the Chairman of the Concilia-
 tion Board/Commissioner of the Ward.*

Seal

FORM III

[See rule 10]

SUMMONS TO A WITNESS

In the Conciliation Board of the Ward.....

.....Case No.

petitioner *versus*.....

To.....

.....

Whereas your attendance is required to depose about certain facts or to produce the documents set out below on behalf of the petitioner or respondent in the above noted case, you are hereby required to appear personally before this Board on the.....
 day of.....19.....and to bring with you
 the following documents :

- 1.....
- 2.....
- 3.....

If you fail to comply with this order without lawful excuse, you will be liable to a fine under the provisions of the Conciliation of Dispute (Municipal Areas) Ordinance, 1979.

Dated theday of19

Seal

*Signature of the Chairman
 of the Conciliation Board.*

FORM IV

[See rule 14(4)]

FORM OF DECREE OR ORDER

In the Conciliation Board of the Ward of.....

Case No.in Form I.....

.....Petitioner.

Versus

.....Respondent.

Claim for

The application coming on this day for the final disposal before this Conciliation Board
was unanimously/ by a majority of

order that

.....

Date

*Signature of the Chairman
of the Conciliation Board.*

Seal

FORM V

[See rules 14(4) and 15(3)]

REGISTER OF DECREES AND ORDERS

Ward of

Year.	Serial No.	Number and year of the case in Form I.	The name of the petitioner.	The name of the respondent.	Date of decree or order.	Particulars of decree or order.	Whether satisfied in presence of the Conciliation Board.
1	2	3	4	5	6	7	8

Order, if any, of the Subdivisional Magistrate or the Munsif.	Date before which the decree is to be satisfied or compensation is to be paid.	Date of satisfaction.	If the decree has not been satisfied or the compensation has not been paid within the prescribed period, the particulars of steps taken.	Remarks.
9	10	11	12	13

No.

FORM VI

[See rule 18(1)]

RECEIPT OF FINE OR FEES

No.

FORM VI

(See rule 18(1))

RECEIPT OF FINE OR FEES

- | | |
|--|--|
| 1. Name of the Ward | 1. Name of the Ward |
| 2. Name of the payer | 2. Name of the payer |
| 3. The amount of fine or fee paid
..... | 3. The amount of fine or fee paid
..... |
| 4. Particulars | 4. Particulars |
| | 5. Date of payment |

Commissioner of the Ward

Commissioner of the Ward.

Signature of the Signature of the

Chairman of the Conciliation
Board.

Chairman of the Conciliation
Board.

Seal.

Seal.

FORM VII

[See rule 18(2)]

REGISTER OF FINES AND FEES

Ward of.....

Serial No.	Name of the payer.	Amount realised.	Particulars.
1	2	3	4

The date of receipt.	The number of receipt in Form VI.	Signature of the Commissioner of the Ward.	Remarks.
5	6	7	8

FORM VIII

[See rule 20(1)]

RECOVERY OF AMOUNT

In the ward of.....
To the Chairman.....Paurashava.....

Whereas a sum of Taka.....has remained unpaid in case No.....
.....of 19....., you are, therefore, requested to cover the same
under sub-section (3) of section 8 of the Conciliation of Disputes (Municipal Areas) Ordinance, 1979, from..... and to remit
the amount to the Commissioner of the Ward No.....

Date.....
Seal.....

Signature of the Chairman of the Conciliation Board.

FORM IX

[See rule 20(2)]

RECOVERY OF FINE

In the ward of.....
To.....(The Chairman of Paurashava).

Whereas a sum of Taka.....has been imposed as fine on.....
.....(name) of.....(address) and it
has not been recovered, you are, therefore, requested to recover the fine under sub-section (1)
of section 11 of the Conciliation of Disputes (Municipal Areas) Ordinance, 1979.

Date.....
Seal.....

Signature of the Chairman of the Conciliation Board.

FORM X

[See rule 21]

HALF-YEARLY RETURN OF CONCILIATION BOARDS

Ward of.....

1. Year.....
2. Number of cases instituted.....
3. Number of cases disposed of.....
4. Number of cases pending.....
5. Number of cases decided.....
6. Fees realised.....
7. Fines imposed.....
8. Fines realised.....

Date.....

Signature of the Commissioner of the Ward.

Seal.....

FORM XI

[See rule 22]

TRANSFER OF CASES TO THE CRIMINAL COURT

In the ward of.....

To.....(Criminal Court).....

Whereas in the opinion of the Conciliation Board the matter relating to the application appended, the ends of the justice demand a punishment for the accused..... We hereby forward the case to you with the request that the case may be tried and disposed of in your Court.

Date.....

Signature of the Chairman of the Conciliation Board.

Seal.....

By order of the President

K. M. HUSAIN

Deputy Secretary.

MINISTRY OF COMMERCE

Price Stabilization Wing

NOTIFICATION

Dacca, the 17th January 1980

No. COM/CG/PAB-1(3)/75.—In exercise of the powers conferred by clause 3 of the Essential Commodities Price and Distribution Order, 1970, I, M. R. D. Wain, Controller-General of Prices and Supplies, Government of the People's Republic of Bangladesh hereby fix the following maximum retail selling prices of imported drugs and medicines which includes 12½% (per cent) commission/discunt to retailers on M.R.P. This price shall come into force with immediate effect. Importers shall print or seal the notified maximum retail price on each container of imported drugs and medicines before disposal/sale:

M/s. Institute Sieroterapico E Vaccinogeno Toscano (Sclavo) Siena, Italia.

Sl. No.	Name of items.	Pack.	C & F price.	M.R.P. in Taka.
1	2	3	4	5

U.S.\$.

1	Diphtheria Antitoxin 10,000 i.u. 5 ml.	.. Vial	1.65	41.40
2	Tetanus Toxoid (Absorbed) Anatevall Sclavo amp. 0.5 ml.	Amp.	0.16	4.00

M/s. Cophar S.A. Fribourg, Switzerland.

S. Frs.

1	Comycetin eye drops 10 ml.	.. Vial	1.52	23.30
---	----------------------------	---------	------	-------

M/s. Ciech-Polfa, Poland.

U.S.\$.

1	Relanium BP coated 2 mg. tab.	.. 1000's	1.60	40.15
2	Relanium BP coated 5 mg. tab.	.. 1000's	2.30	57.72
3	Multivitamin S. Fred S/C C. tab.	.. 1000's	1.70	42.65
4	Cardiamid Inj. 25% 1.5 ml.	.. 100 amp.	1.90	47.70
5	Butapirazol BP. Yellow C. tab. 200 mg.	1000's	6.50	163.13
6	Butapirazol BP. Inj. 0.6G/3ml.	.. 50 amp.	3.00	75.30

Sl. No.	Name of items.	Pack.	C & F price.	M.R.P. in Taka.
1	2	3	4	5
M/s. Sandoz Limited, Switzerland.				
			S. Fr.	
1	Visken tabs.	30's	6.80	104.23
2	Visken amps.	5×2 ml.	3.00	45.98
3	Melleril 10 mg.	30's	1.40	21.45
4	Torecan Tabs.	20's	1.80	27.60
M/s. Bristol Myers, U.S.A.				
			U.S.\$.	
1	CCNU Combo packs (anti cancer drug) Duty Free.	per unit	23.57	542.25

M. R. DEWAN
Controller-General of Prices and Supplies.